ROZHODNUTÍ RADY 2012/389/SZBP

ze dne 16. července 2012

o misi Evropské unie zaměřené na budování regionální námořní kapacity v oblasti Afrického rohu (EUCAP NESTOR)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28, čl. 42 odst. 4 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 14. listopadu 2011 Rada přijala strategický rámec pro oblast Afrického rohu, jímž se má řídit zapojení Unie v tomto regionu.

(2) Dne 8. prosince 2012 Rada přijala rozhodnutí 2011/819/SZBP [1] o jmenování zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast Afrického rohu.

(3) Dne 16. prosince 2011 se Rada dohodla na koncepci řešení krize pro misi na budování regionální námořní kapacity.

(4) Dne 23. března 2012 Rada přijala rozhodnutí 2012/173/SZBP [2] o aktivaci operačního střediska EU pro mise a operaci společné bezpečnostní a obranné politimy v oblasti Afrického rohu.

(5) Vlády Džibutska, Keni a Seychell a přechodná federální vláda Somálska uvítaly nasazení mise ve svých zemích.

(6) Dne 18. června 2007 Rada schválila pokyny pro velitelskou a řídící strukturu pro civilní operace EU pro řešení krizí.

(7) Pro misi zřízenou tímto rozhodnutím by měla být uvedena v činnost pohotovostní složka.

(8) Mise bude probíhat za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit dosažení cílů vnější činnosti Unie stanovených v článku 21 Smlouvy o Evropské unii,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Mise

Unie zřizuje misi na budování regionální námořní kapacity v oblasti Afrického rohu (EUCAP NESTOR) na dobu dvou let.

Článek 2

Mandát

Cílem EUCAP NESTOR je pomáhat k rozvoji soběstačné kapacity států Afrického rohu a západní části Indického oceánu s cílem trvale posilovat jejich námořní bezpečnost včetně potírání pirátství a jejich námořní řízení. EUCAP NESTOR se zpočátku zeměpisně zaměří na Džibutsko, Keňu, Seychelly a Somálsko. Poté, co Unie obdrží pozvání tanzanských orgánů, bude EUCAP NESTOR nasazena rovněž v Tanzánii.

Článek 3

Úkoly

1. Za účelem splnění cíle stanoveného v článku 2 má EUCAP NESTOR tyto úkoly:

a) poskytovat orgánům v regionu pomoc za účelem dosažení účinné organizace orgánů námořní bezpečnosti působících jako pobřežní stráž;

b) poskytovat kurzy odborné přípravy a odbornou podporu k nim za účelem posílení námořní kapacity států v regionu, zpočátku v Džibutsku, Keni a na Seychellách, v zájmu dosažení soběstačnosti v oblasti odborné přípravy;

c) být nápomocna Somálsku při rozvoji pozemní kapacity pobřežní policie, která bude podporována komplexním právním a regulačním rámcem;

d) určovat nedostatky v prioritním vybavení kapacity a poskytovat pomoc při jejich řešení, je-li to vhodné, aby bylo dosaženo cílů EUCAP NESTOR;

e) poskytovat pomoc při posilování vnitrostátních právních předpisů a právního státu prostřednictvím regionálního programu právního poradenství a poskytovat odborné právní znalosti za účelem vypracování vnitrostátních právních předpisů v oblasti námořní bezpečnosti a souvisejících oblastech;

f) podporovat regionální spolupráci mezi vnitrostátními orgány odpovědnými za námořní bezpečnost;

g) posilovat regionální koordinaci v oblasti budování námořní kapacity;

h) poskytovat strategické poradenství pomocí vysílání odborníků do klíčových správních orgánů;

i) provádět projekty související s misí a koordinovat dary;

j) vypracovat a uplatňovat regionální informační a komunikační strategii.

2. EUCAP NESTOR nevykonává žádnou výkonnou funkci.

Článek 4

Linie vedení a struktura

1. EUCAP NESTOR má jednotnou linii vedení jako operace pro řešení krizí.

[1] Úř. věst. L 327, 9.12.2011, s. 62.
[2] Úř. věst. L 89, 27.3.2012, s. 66.

2. EUCAP NESTOR má tuto strukturu:

a) velitelství mise v Džibutsku;

b) místní úřadovny podle potřeby.

3. EUCAP NESTOR zahrnuje projektovou skupinu pro určování a provádění projektů. EUCAP NESTOR může podle potřeby koordinovat a zprostředkovávat projekty prováděné na vlastní odpovědnost členskými státy a třetími státy v oblastech souvisejících s EUCAP NESTOR a na podporu jejího cíle a poskytovat k nim poradenství.

Článek 5

Civilní velitel operace

1. Civilním velitelem operace pro EUCAP NESTOR je ředitel útvaru schopnosti civilního plánování a provádění.

2. Civilní velitel operace vykonává velení a řízení EUCAP NESTOR na strategické úrovni pod politickou kontrolou a strategickým vedením Politického a bezpečnostnío výboru a celkovou působností vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel").

3. Civilní velitel operace zajišťuje ve vztahu k vedení operací řádné a účinné provádění rozhodnutí Rady a Politického a bezpečnostního výboru, a to i tím, že vydává potřebné strategické pokyny vedoucímu mise a poskytuje mu poradenství a technickou podporu.

4. Operační středisko EU, jež bylo aktivováno rozhodnutím 2012/173/SZBP, poskytuje přímou podporu civilnímu veliteli operace v oblasti operačního plánování a provádění EUCAP NESTOR.

5. Civilní velitel operace podává prostřednictvím vysokého představitele zprávy Radě.

6. Veškerý vyslaný personál zůstává zcela pod velením vnitrostátních orgánů dotčeného vysílajícího státu v souldu s vnitrostátními pravidly, dotčeného orgánu Unie nebo Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ). Orgány jednotlivých států přenesou operační řízení (OPCON) svého personálu, týmů a útvarů na civilního velitele operace.

7. Civilní velitel operace nese celkovou odpovědnost za zajištění řádného plnění povinnosti péče, kterou Unie nese.

8. Civilní velitel operace, zvláštní zástupce EU pro oblast Afrického rohu a vedoucí delegací Unie v regionu se podle potřeby navzájem konzultují.

Článek 6

Vedoucí mise

1. Vedoucí mise vykonává velení a řízení EUCAP NESTOR v místě působení, přebírá za tyto činnosti odpovědnost a přímo odpovídá civilnímu veliteli operace.

2. Vedoucí mise vykonává velení a řízení nad personálem, týmy a útvary přispívajících států přidělenými civilním velitelem operace a zároveň nese administrativní a logistickou odpovědnost, včetně odpovědnosti za majetek, zdroje a informace, které má EUCAP NESTOR k dispozici.

3. Vedoucí mise vydává pokyny pro veškerý personál EUCAP NESTOR v zájmu účinného provádění EUCAP NESTOR v místě působení, zajišťuje její koordinaci a běžné řízení a řídí se strategickými pokyny civilního velitele operace.

4. Vedoucí mise odpovídá za plnění rozpočtu EUCAP NESTOR. Za tímto účelem podepíše smlouvu s Komisí.

5. Vedoucí mise odpovídá za kázeňský dohled nad personálem. Kázeňská opatření vůči vyslanému personálu jsou v pravomoci příslušného vnitrostátního orgánu v soladu s vnitrostátními pravidly, dotčeného orgánu Unie nebo ESVČ.

6. Vedoucí mise zastupuje EUCAP NESTOR v místě operace a zajišťuje její odpovídající zviditelnění.

7. Vedoucí mise podle potřeby koordinuje činnost s dalšími činiteli Unie na místě. Aniž je dotčena linie velení, poskytuje vedoucímu mise vedení v otázkách místní politické situace zvláštní zástupce EU v úzké spolupráci s příslušnými vedoucími delegací Unie v regionu.

8. V rámci projektové skupiny je vedoucí mise oprávněn použít k provádění projektů, které jsou považovány za projekty doplňující soudržným způsobem ostatní akce EUCAP NESTOR, finanční příspěvky členských států nebo třetích států, je-li projekt:

a) uveden ve výkazu ropočtových dopadů tohoto rozhodnutí nebo

b) v průběhu EUCAP NESTOR začleněn do výkazu ropočtových dopadů na žádost vedoucího mise.

Vedoucí mise v takových případech uzavře s dotčenými státy ujednání, jež stanoví zejména konkrétní podmínky týkající se reakce na případnou stížnost třetí strany ohledně škod vzniklých jednáním nebo opomenutím vedoucího mise při využívání finančních prostředků, které mu byly zpřístupněny přispívajícími státy.

Přispívající státy nemohou v žádném případě činit Unii nebo vysokého představitele odpovědnými za jednání nebo opomenutí vedoucího mise při využívání finančních prostředků poskytnutých přispívajícími státy.

Článek 7

Personál

1. EUCAP NESTOR tvoří zejména personál vyslaný členskými státy, orgány Unie nebo ESVČ. Každý členský stát, orgán Unie nebo ESVČ nese náklady na personál, který vyslal, včetně cestovních výdajů na cestu do místa určení a zpět, platů, nákladů na zdravotní péči a příspěvků jiných než použitelné denní dávky.

2. Stát, orgán Unie nebo ESVČ, který vyslal člena personálu, odpovídá za řešení veškerých stížností člena personálu ohledně vyslání nebo stížností, které se člena personálu týkají, a zahajují veškerá řízení proti vyslané osobě.

3. EUCAP NESTOR může přijímat na smluvním základě mezinárodní a místní personál, pokud požadované funkce nezajistí personál vyslaný členskými státy. Ve výjimečných a řádně odůvodněných případech, kdy nejsou k dispozici vhodné žádosti z členských států, mohou být na smluvním základě případně přijímáni státní příslušníci zúčastněných třetích států.

4. Pracovní podmínky a práva a povinnosti mezinárodního a místního personálu jsou stanoveny ve smlouvách mezi vedoucím mise a dotčenými členy personálu.

Článek 8

Postavení EUCAP NESTOR a jejího personálu

Postavení EUCAP NESTOR a jejího personálu, včetně případných výsad, imunit a dalších záruk nezbytných pro uskutečnění a řádný průběh EUCAP NESTOR, je předmětem dohody, která bude uzavřena podle článku 37 Smlouvy o Evropské unii a postupem stanoveným v článku 218 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Článek 9

Politická kontrola a strategické řízení

1. Politický a bezpečnostní výbor vykonává v rámci odpovědnosti Rady a vysokého představitele politickou kontrolu a strategické řízení EUCAP NESTOR. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí za tímto účelem v souladu s čl. 38 třetím pododstavcem Smlouvy o Evropské unii. Toto zmocnění zahrnuje pravomoc jmenovat na návrh vysokého představitele vedoucího mise a měnit koncepci operací (CONOPS) a operační plán (OPLAN). Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení EUCAP NESTOR, si ponechává Rada.

2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.

3. Politický a bezpečnostní výbor dostává pravidelně a podle potřeby zprávy od civilního velitele operace a vedoucího mise týkající se otázek spadajících do jejich oblastí působnosti.

Článek 10

Účast třetích států

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost Unie a její jednotný institucionální rámec, mohou být třetí státy vyzvány, aby přispěly k EUCAP NESTOR tím, že ponesou náklady na vyslání svého personálu, včetně platů, pojištění proti všem rizikům, denních dávek a cestovních výdajů na cestu do místa určení a zpět, a že případně přispějí na provozní náklady EUCAP NESTOR.

2. Třetí státy přispívající na EUCAP NESTOR mají ve vztahu k jejímu běžnému řízení stejná práva a povinnosti jako členské státy.

3. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí ve věci přijímání navrhovaných příspěvků a ke zřízení výboru přispěvatelů.

4. Podrobná ujednání týkající se účasti třetích států jsou upravena v dohodách uzavřených v souladu s článkem 37 Smlouvy o Evropské unii a podle potřeby v dalších technických ujednáních. Jestliže Unie a třetí stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na operacích Unie pro řešení krizí, použijí se v souvislosti s EUCAP NESTOR ustanovení takové dohody.

Článek 11

Bezpečnost

1. Civilní velitel operace řídí plánování prováděné vedoucím mise v oblasti bezpečnostních opatření a zajišťuje jejich řádné a účinné provádění v rámci EUCAP NESTOR v souladu s článkem 5.

2. Vedoucí mise odpovídá za bezpečnost EUCAP NESTOR a za zajištění plnění minimálních bezpečnostních požadavků kladených na EUCAP NESTOR v souladu s politikou Unie v oblasti bezpečnosti personálu nasazeného mimo Unii při provádění operací podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii a jejích podpůrných dokumentů.

3. Vedoucímu mise je nápomocen vyšší důstojník pro bezpečnost mise, který podává zprávy vedoucímu mise a rovněž udržuje úzké služební vztahy s ESVČ.

4. Personál EUCAP NESTOR se před svým nástupem do funkce účastní povinného bezpečnostního školení v souladu s OPLAN. Dostane se mu také pravidelného udržovacího výcviku v místě působení organizovaného vyšším důstojníkem pro bezpečnost mise.

5. Vedoucí mise zajistí ochranu utajovaných informací EU v souladu s rozhodnutím Rady 2011/292/EU ze dne 31. března 2011 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU ([1]).

Článek 12

Pohotovostní složka

Pro EUCAP NESTOR se uvádí v činnost pohotovostní složka.

Článek 13

Finanční ustanovení

1. Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů souvisejících s misí v období prvních dvanácti měsíců po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost činí 22 880 000 EUR. Finanční referenční částku na následující období stanoví Rada.

([1]) Úř. věst. L 141, 27.5.2011, s. 17.

2. Veškeré výdaje se spravují podle pravidel a postupů použitelných pro souhrnný rozpočet Evropské unie.

3. S výhradou schválení Komisí může vedoucí mise uzavírat technická ujednání s členskými státy Unie, zúčastněnými třetími státy a dalšími mezinárodními aktéry ohledně poskytování vybavení, služeb a prostor pro EUCAP NESTOR.

4. Finanční ujednání respektují operační požadavky EUCAP NESTOR, včetně slučitelnosti vybavení a interoperability jejích týmů.

5. Vedoucí mise podává Komisi, která nad jeho činností vykonává dohled, úplné zprávy o činnostech vykonaných v rámci své smlouvy.

6. Vzniklé výdaje jsou způsobilé ode dne vstupu tohoto rozhodnutí v platnost.

Článek 14

Soulad reakce a koordinace Unie

1. Vysoký představitel zajišťuje soulad provádění tohoto rozhodnutí s vnější činností Unie jako celku, včetně návaznosti na rozvojové programy Unie.

2. Aniž je dotčena linie velení, jedná vedoucí mise v zájmu zajištění souladu činnosti Unie v oblasti Afrického rohu v úzké koordinaci s delegacemi Unie v regionu.

3. Vedoucí mise úzce koordinuje činnost s vedoucími misí Unie a členských států v regionu.

4. Vedoucí mise spolupracuje s ostatními mezinárodními aktéry přítomnými v regionu, zejména s Politickým úřadem Organizace spojených národů (OSN) pro Somálsko, Úřadem OSN pro drogy a kriminalitu, Rozvojovým programem OSN a Mezinárodní námořní organizací.

5. Vedoucí mise úzce koordinuje činnost s EUNAVFOR Atalanta, misi Evropské unie s cílem přispět k výcviku somálských bezpečnostních sil (EUTM Somalia), projektem námořní bezpečnosti a programem zaměřeným na kritické námořní trasy.

Článek 15

Poskytování informací a dokumentů

1. Vysoký představitel je v souladu s rozhodnutím 2011/292/EU oprávněn tam, kde je to vhodné, a v souladu s potřebami EUCAP NESTOR poskytovat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí utajované informace EU vytvořené pro účely EUCAP NESTOR až do stupně utajení „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“.

2. Vysoký představitel je v souladu s rozhodnutím 2011/292/EU a s operačními potřebami EUCAP NESTOR též oprávněn poskytovat OSN a Africké unii (AU) utajované informace EU vytvořené pro účely EUCAP NESTOR až do stupně utajení „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“. Za tímto účelem jsou vypracována ujednání mezi vysokým představitelem a příslušnými orgány OSN a AU.

3. V případě zvláštní a neodkladné operační potřeby je vysoký představitel v souladu s rozhodnutím 2011/292/EU též oprávněn poskytovat hostitelskému státu utajované informace EU vytvořené pro účely EUCAP NESTOR až do stupně utajení „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“. Za tímto účelem jsou vypracována ujednání mezi vysokým představitelem a příslušnými orgány hostitelského státu.

4. Vysoký představitel je oprávněn poskytovat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí neutajované dokumenty EU o jednáních Rady týkajících se EUCAP NESTOR, na které se vztahuje služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady [1].

5. Vysoký představitel může přenést pravomoci stanovené v odstavcích 1 až 4 a způsobilost uzavírat ujednání uvedená v odstavcích 2 a 3 na své podřízené, na civilního velitele operací nebo na vedoucího mise.

Článek 16

Vstup v platnost a doba platnosti

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Použije se po dobu dvaceti čtyř měsíců.

V Bruselu dne 16. července 2012.

Za Radu

předseda

S. ALETRARIS

[1] Rozhodnutí Rady 2009/937/EU ze dne 1. prosince 2009, kterým se přijímá její jednací řád (Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 35).